

Upute za upotrebu

# KY400

Rovokopač





500 Venture Drive  
Orrville, OH 44667  
www.ventrac.com

Prikaz svih uputa  
za upotrebu



Posjetite web-mjesto  
ventrac.com/manuals za najnoviju  
verziju ovih uputa za upotrebu.

Za preuzimanje su dostupne i upute za  
upotrebu dijelova.

## Vlasniku Podaci za kontakt i identifikaciju proizvoda

Ako morate kontaktirati s ovlaštenim trgovcem proizvoda Ventrac radi informacija o servisiranju proizvoda, uvijek pripremite podatke o modelu proizvoda i serijske brojeve.

Popunite sljedeće podatke za buduću upotrebu. Pogledajte slike u nastavku kako biste što lakše pronašli identifikacijske brojeve. Zapišite ih u za to predviđene prostore.

Datum kupnje: \_\_\_\_\_

Trgovac: \_\_\_\_\_

Adresa trgovca: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefonski broj trgovca: \_\_\_\_\_

Broj telefaksa trgovca: \_\_\_\_\_

Br. modela (A): \_\_\_\_\_

Br. serije (B): \_\_\_\_\_



Tvrtka Venture Products Inc. zadržava pravo izmjene u dizajnu ili specifikacijama bez obveze izvršavanja istih izmjena na prethodno proizvedene proizvode.

# SADRŽAJ

<b>UVOD</b>	<b>PAGE 4</b>
Opis proizvoda . . . . .	4
Zašto su mi potrebne upute za upotrebu? . . . . .	4
Korištenje uputama za upotrebu . . . . .	5
Glosar uputa za upotrebu . . . . .	5
<b>SIGURNOST</b>	<b>PAGE 6</b>
Opći sigurnosni postupci . . . . .	6
Potrebna obuka . . . . .	6
Zahtjevi za osobnu zaštitnu opremu (OZO). . . . .	6
Siguran rad . . . . .	6
Bez suvozača . . . . .	8
Rad na padinama . . . . .	8
Transport kamionom ili prikolicom . . . . .	9
Održavanje . . . . .	9
Sigurnost goriva . . . . .	10
Sigurnost hidrauličkog sustava . . . . .	11
Sigurnosni/hitni postupci za KY400 . . . . .	12
Udar u električne vodove . . . . .	13
Hitni postupci u slučaju oštećenja električnih vodova. . . . .	13
Udar u plinovod . . . . .	14
Hitni postupci u slučaju oštećenja plinovoda. . . . .	14
Sigurnosne naljepnice . . . . .	15
<b>REDOVAN RAD</b>	<b>PAGE 17</b>
Dnevni pregled. . . . .	17
Montiranje priključka . . . . .	17
Odvajanje. . . . .	17
Rad . . . . .	17
Transport priključka . . . . .	18
<b>UPORABA</b>	<b>PAGE 19</b>
Čišćenje i opće održavanje . . . . .	19
Pregled remena . . . . .	19
Zamjena pogonskog remena priključka . . . . .	19
Pregled napetosti pogonskog lanca. . . . .	19
Podšavanje napetosti pogonskog lanca. . . . .	20
Pregled napetosti lanca rovokopača . . . . .	20
Podšavanje napetosti lanca rovokopača . . . . .	20
Mjesta podmazivanja . . . . .	20
Provjeravanje razine ulja u mjenjačkoj kutiji . . . . .	21
Zamjena ulja u mjenjačkoj kutiji . . . . .	21
Pohrana. . . . .	21
Raspored održavanja . . . . .	22
Kontrolni popis održavanja. . . . .	22
<b>SPECIFIKACIJE</b>	<b>PAGE 23</b>
Dimenzije . . . . .	23
Značajke . . . . .	23

## UVOD

---



Tvrtka Venture Products Inc. sa zadovoljstvom će vas opskrbiti novim rovokopačem Ventrac KY400! Nadamo se da ćete uz opremu Ventrac pronaći svoje JEDINSTVENO traktorsko rješenje.

### Opis proizvoda

Rovokopač Ventrac KY400 može iskopati rupu do 102 cm dubine rezom širokim 14 cm. Rovokopač KY400 priključen na pogonsku jedinicu serije Ventrac 4000 pruža mogućnost manevriranja za kopanje rovova u teško dostupnim područjima bez oštećenja terena u usporedbi s tradicionalnim gusjenicama.

Lanac za kopanje kanala s kombinacijom zuba „terminator“ i klasičnih udubljenih zuba i s vrhovima za rezanje od karbida omogućuje izvrsne performanse pri rezanju u različitim uvjetima tla. Zubi su zavijčani na lanac što omogućuje jednostavnu zamjenu.

Dvostruki hidraulični cilindri omogućuju pozitivnu kontrolu kraka za kopanje, dizalice s košarom i transport. Pokazatelj dubine omogućuje operateru odabir i kontrolu dubine kopanja.

### Zašto su mi potrebne upute za upotrebu?

Svrha ovih uputa je da vam pruže informacije koje su važne za siguran rad i održavanje stroja te za izbjegavanje ozljeda i oštećenja proizvoda. Podijeljene su na poglavlja kako bi se olakšalo upućivanje na odgovarajuće informacije.

Dužni ste pročitati i razumjeti upute za upotrebu za svaki dio opreme Ventrac koji posjedujete. Čitanje uputa za upotrebu pomoći će vam da se upoznate sa svakim specifičnim dijelom opreme. Ako se ove upute za upotrebu oštete ili postanu nečitke, potrebno ih je odmah zamijeniti. Za njihovu zamjenu obratite se lokalnom trgovcu proizvoda Ventrac.

Pri upotrebi priključka Ventrac pročitajte i slijedite sigurnosne upute i upute za rad i za pogonsku jedinicu i za priključak koji upotrebljavate kako biste osigurali što sigurniji rad.

Ove upute pružaju korisniku informacije za najsigurnije rukovanje strojem i njegovo maksimalno iskorištavanje. Nepostupanje u skladu s mjerama predostrožnosti navedenim u ovim uputama može dovesti do tjelesnih ozljeda i/ili oštećenja opreme.

# UVOD

## Korištenje uputama za upotrebu

Ove upute za upotrebu ukazuju na potencijalne opasnosti i sigurnosne probleme što će pomoći vama, a i drugima, da izbjegnute tjelesne ozljede i/ili oštećenja opreme.

Sigurnost mora uvijek biti na prvom mjestu pri radu na opremi ili upravljanju opremom. Vjerojatnost nezgode veća je ako se ne poštuju odgovarajuće upute za rad odnosno ako se strojem služe neiskusni rukovatelji.

### DEFINICIJE SIMBOLA



Ovaj simbol označava potencijalnu opasnost za zdravlje i sigurnost. Označava mjere predostrožnosti. Tiču se vaše sigurnosti i sigurnosti drugih.

Tri su signalne riječi koje opisuju razinu sigurnosnog problema: opasnost, upozorenje i oprez.

### DEFINICIJE SIGNALNIH RIJEČI

#### **OPASNOST**

Označava neposredno opasnu situaciju koja će, ako se ne spriječi, sigurno dovesti do teških ozljeda ili smrti. Ova signalna riječ ograničena je na najekstremnije slučajeve.

#### **UPOZORENJE**

Označava potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne spriječi, mogla dovesti do teških ozljeda ili smrti.

#### **OPREZ**

Označava potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne spriječi, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda i/ili oštećenja imovine. Može se upotrijebiti i kao upozorenje na nesigurnu upotrebu.

U uputama za upotrebu informacije se ističu dvjema riječima.

**PAŽNJA** ukazuje na najbolji način servisiranja i održavanja opreme i/ili na posebne informacije o stroju kako bi se spriječilo oštećenje opreme.

**NAPOMENA** ističe opće informacije na koje je potrebno obratiti posebnu pozornost.

Napomena: u ovim se uputama za rad na različitim mjestima mogu pronaći napomene u vezi s desnom ili lijevom stranom. Desna i lijeva strana određuju se gledajući s položaja rukovateljeve stanice prema naprijed.

## Glosar uputa za upotrebu

<b>Pogonska jedinica</b>	Traktorom Ventrac ili drugim uređajem Ventrac s motornim pogonom može se upravljati samostalno ili s priključkom odnosno dodatkom.
<b>Priključak</b>	Dio opreme Ventrac koji za rad zahtijeva pogonsku jedinicu.
<b>Dodatak</b>	Uređaj koji se priključuje na pogonsku jedinicu ili dodatak u svrhu povećavanja mogućnosti rada.
<b>Stroj</b>	Opisuje sve „priključke“ ili „dodatke“ koji se upotrebljavaju zajedno s pogonskom jedinicom.

# SIGURNOST

---



## Opći sigurnosni postupci za pogonske jedinice, priključke i dodatke Ventrac



### Potrebna obuka

- Vlasnik ovog stroja isključivo je odgovoran za odgovarajuću obuku rukovatelja strojem.
- Vlasnik/rukovatelj isključivo je odgovoran za rad ovog stroja te za sprječavanje nezgoda ili ozljeda koje mogu pretrpjeti on sam, druge osobe ili imovina.
- Nemojte dopustiti da strojem upravljaju ili ga servisiraju djeca odnosno neosposobljene osobe. Dobna granica za rukovatelje može biti ograničena lokalnim propisima.
- Prije upravljanja ovim strojem pročitajte upute za upotrebu i provjerite razumijete li njihov sadržaj.
- Ako rukovatelj stroja ne razumije ove upute, odgovornost je vlasnika stroja da u potpunosti objasni sadržaj ovih uputa rukovatelju.
- Upoznajte se sa svim komandama i provjerite razumijete li ih.
- Morate znati kako brzo isključiti pogonsku jedinicu i dodatke u hitnom slučaju.

### Zahtjevi za osobnu zaštitnu opremu (OZO)

- Vlasnik je odgovoran osigurati da svi rukovatelji upotrebljavaju odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu pri rukovanju strojem. Pri rukovanju strojem uvijek upotrebljavajte sljedeći OZO:
- Pri rukovanju strojem uvijek upotrebljavajte zaštitu za oči i uši.
- Nosite obuću zatvorenih prstiju koja je otporna na proklizavanje.
- Duge hlače.
- Maska za zaštitu od prašine.
- Može biti potrebna dodatna osobna zaštitna oprema. Za informacije o dodatnim zahtjevima pročitajte sigurnosne postupke za proizvod.

### Siguran rad

- Zaštitite dugu kosu i komotnu odjeću. Nemojte nositi nakit.
- Pregledajte stroj prije stavljanja u upotrebu. Popravite ili zamijenite sve oštećene ili istrošene dijelove odnosno dijelove koji nedostaju. Provjerite jesu li zaštita i štitnici funkcionalni i pravilno učvršćeni. Prije rukovanja strojem izvršite potrebne prilagodbe.
- Neke slike u ovim uputama za upotrebu mogu prikazivati štitnike ili zaštitne poklopce otvorene ili uklonjene kako bi se upute mogle jasno prikazati. Strojem se nikada i ni pod kojim okolnostima ne smije upravljati bez tih uređaja.
- Izmjene i promjene na stroju mogu smanjiti sigurnost i uzrokovati njegova oštećenja. Nemojte raditi izmjene na sigurnosnim uređajima ni upravljati strojem kada su zaštitni poklopci uklonjeni.
- Prije svake upotrebe provjerite funkcionalnost svih komandi te pregledajte sigurnosne uređaje. Nemojte stavljati stroj u pogon ako komande ili sigurnosni uređaji nisu funkcionalni.
- Prije upotrebe provjerite rad parkirne kočnice. Prema potrebi parkirnu kočnicu popravite ili prilagodite.
- Pronađite sve sigurnosne naljepnice i slijedite upute na njima.
- Svim se komandama mora upravljati isključivo iz upravljačke jedinice.

# SIGURNOST

---



## Opći sigurnosni postupci za pogonske jedinice, priključke i dodatke Ventrac



- Uvijek se vežite sigurnosnim pojasom ako stroj ima konstrukciju/šipku za zaštitu pri prevrtanju u uspravnom položaju.
- Prije upotrebe provjerite jesu li priključci ili dodatci dobro zaključani ili učvršćeni za pogonsku jedinicu.
- Prije upotrebe provjerite da se u blizini pogonske jedinice i priključka ne nalaze druge osobe. Zaustavite uređaj ako netko uđe u vaše područje rada.
- Uvijek budite na oprezu i pratite što se događa oko vas, ali istovremeno nemojte nikada izgubiti fokus na zadatak koji izvršavate. Uvijek gledajte u smjeru u kojemu se stroj kreće.
- Pogledajte prema natrag i dolje prije vožnje unatrag kako biste provjerili da je put slobodan.
- Ako udarite u neki predmet, zaustavite stroj i pregledajte ga. Prije ponovnog rukovanja strojem izvršite sve potrebne popravke.
- Zaustavite rad stroja čim primijetite neki znak neispravnosti opreme. Neuobičajena buka može bit upozorenje na neispravnost opreme ili znak da je potrebno održavanje. Prije ponovnog rukovanja strojem izvršite sve potrebne popravke.
- Ako stroj ima značajku visokog i niskog prijenosa, nikada ne mijenjajte brzinu prijenosa dok se stroj nalazi na padini. Uvijek postavite stroj vodoravno i aktivirajte parkirnu kočnicu prije promjene prijenosa.
- Ne ostavljajte stroj bez nadzora dok je uključen.
- Stroj uvijek parkirajte na ravnom tlu.
- Uvijek isključite stroj kada povezujete pogonski remen priključka s pogonskom jedinicom.
- Nikada ne napuštajte upravljačku jedinicu bez spuštanja priključka na tlo, aktiviranja parkirne kočnice, isključivanja motora i uklanjanja ključa za paljenje. Provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili prije silaženja sa stroja.
- Nikada ne ostavljajte stroj bez nadzora i bez spuštanja priključka na tlo, aktiviranja parkirne kočnice, isključivanja motora i uklanjanja ključa za paljenje.
- Stavljajte stroj u pogon samo pod dobrim osvjetljenjem.
- Nemojte stavljati stroj u pogon ako postoji opasnost od munja.
- Nikada ne usmjeravajte dio za pražnjenje bilo kojeg priključka prema ljudima, zgradama, životinjama, vozilima ili drugim vrijednim predmetima.
- Nikada ne praznite materijal u zid ili prepreku. Materijal se može odbiti i vratiti prema rukovatelju.
- Budite posebno oprezni pri približavanju oštrim zavojima, grmlju, stablima ili drugim predmetima koji bi vam mogli zakloniti vidno polje.
- Nemojte stavljati stroj u pogon u zgradi bez odgovarajućeg prozračivanja.
- Nemojte dodirivati stroj ni prigušivač dok je stroj uključen odnosno neposredno nakon zaustavljanja stroja. Ta područja mogu biti vruća na dodir i izazvati opekline.
- Nemojte mijenjati postavke regulatora motora ili opterećivati motor prekomjernom brzinom. Prekomjerna brzina može povećati rizik od tjelesnih ozljeda.
- Za smanjenje opasnosti od požara, spremnik akumulatora, motor i područja prigušivača moraju biti očišćeni od trave, lišća, prekomjerne masnoće i drugih zapaljivih materijala.
- Očistite područje rada od predmeta u koje bi stroj mogao udariti odnosno koje bi stroj mogao odbaciti.
- Osigurajte da osobe i kućni ljubimci budu izvan područja rada uređaja.

# SIGURNOST

---



## Opći sigurnosni postupci za pogonske jedinice, priključke i dodatke Ventrac



- Dobro upoznajte područje rada prije nego što započnete s radom. Nemojte stavljati stroj u pogon ako je trakcija ili stabilnost upitna.
- Smanjite brzinu kada upravljate strojem na neravnom terenu.
- Oprema može uzrokovati teške ozljede i/ili smrt ako se nepravilno upotrebljava. Prije njihova pokretanja temeljito se upoznajte s načinom rada te sigurnošću pogonske jedinice i priključka.
- Nemojte upravljati strojem ako niste dobrog fizičkog i mentalnog zdravlja, ako će vas u radu ometati osobni uređaji ili ako ste pod utjecajem bilo kakvog opijata koji bi mogao imati negativan utjecaj na vaše odluke, okretnost ili prosudbu.
- Djeci je privlačan rad stroja. Pazite na djecu i nemojte ih pustiti u područje rada. Ako dijete uđe u područje rada, isključite stroj.
- Pogonske jedinice, priključci i dodaci nisu konstruirani niti namijenjeni za vožnju javnim cestama. Nemojte upravljati strojem niti ga voziti na javnim cestama ili autocestama.
- Kad stroj upotrebljavate u blizini cesta, upalite sigurnosna svjetla.
- Usporite i obratite pozornost na promet pri radu strojem u blizini ceste ili pri prelasku ceste. Zaustavite se prije prelaska kroz raskrižje ili preko pločnika. Budite oprezni kada se približavate područjima ili predmetima koji bi mogli zakloniti vidno polje.

### Bez suvozača

- Na pogonskoj jedinici smije se nalaziti samo rukovatelj stroja. Na stroju smije biti isključivo rukovatelj i nijedna druga osoba.
- Zabranjena je vožnja na priključcima ili dodacima.

### Rad na padinama

- Padina može uzrokovati gubljenje kontrole nad strojem i njegovo prevrtanje, što može uzrokovati teške ozljede ili smrt. Upoznajte se s parkirnom kočnicom za hitne slučajeve kao i s komandama pogonske jedinice i njihovim funkcijama.
- Ako je pogonska jedinica opremljena sklopivom sigurnosnom šipkom, ona mora biti zaključana u uspravnom položaju kada strojem upravljate na padini.
- Pri radu na padinama većim od 15 stupnjeva koristite se niskim prijenosom (ako stroj ima tu značajku).
- Nemojte naglo kretati ili zaustavljati se pri upravljanju strojem na padinama.
- Nikada ne prebacujte brzinu prijenosa dok upravljate strojem na padini. Uvijek postavite pogonsku jedinicu vodoravno i aktivirajte parkirnu kočnicu prije promjene prijenosa ili postavljanja pogonske jedinice u neutralan položaj.
- Varijable poput mokrih površina i sipkog tla smanjuju stupanj sigurnosti. Ne upravljajte vozilom na površinama gdje postoji opasnost od gubitka trakcije ili prevrtanja.
- Obratite pozornost na skrivene opasnosti na tlu.
- Izbjegavajte litice, jarke i nasipe.
- Pri radu na padinama izbjegavajte nagla skretanja.
- Vuča tereta na uzbrdicama smanjuje sigurnost. Odgovornost je vlasnika/rukovatelja da odredi opterećenje kojim je moguće sigurno upravljati na padinama.



# SIGURNOST

---



## Opći sigurnosni postupci za pogonske jedinice, priklučke i dodatke Ventrac



- Za bolju stabilnost transportirajte stroj s priklučkom koji je spušten odnosno što bliže tlu.
- Pri radu sa strojem na padinama, vozite u smjeru gore-dolje kad god je to moguće. Ako je neizbježno skretanje na padinama, smanjite brzinu i skrenite polako u smjeru prema dolje.
- Osigurajte dostatnu količinu goriva za neometan rad. Preporučuje se minimalno pola spremnika goriva.

### Transport kamionom ili prikolicom

- Budite oprezni pri utovaru ili istovaru stroja na kamion ili prikolicu.
- Za utovar stroja na kamion ili prikolicu upotrebljavajte rampe pune širine.
- Parkirna kočnica nije dovoljna za zaključavanje stroja tijekom transporta. Uvijek učvrstite pogonsku jedinicu i/ili priklučak za transportno vozilo pomoću remena, lanaca, kabela ili užadi. Prednji i stražnji remeni trebaju biti usmjereni prema dolje i prema van od stroja.
- Zatvorite dotok goriva u pogonsku jedinicu tijekom transporta kamionom ili prikolicom.
- Isključite prekidač za akumulator ako je stroj njime opremljen kako biste isključili napajanje električnom energijom.

### Održavanje

- Sigurnosne naljepnice moraju biti čitke. Uklonite masnoću, prljavštinu i ostatke sa sigurnosnih naljepnica i oznaka s uputama.
- Ako naljepnice izbljede, postanu nečitke ili se izgube, obratite se trgovcu za njihovu hitnu zamjenu.
- Pri instaliranju novih komponenti provjerite jesu li postojeće sigurnosne naljepnice postavljene na zamjenske komponente.
- Ako je potrebno zamijeniti neku od komponenti, upotrijebite isključivo originalne zamjenske dijelove Ventrac.
- Uvijek isključite prekidač za akumulator ili odspojite akumulator prije bilo kakvih popravaka. Prvo odspojite negativni priklučak, a zatim pozitivni priklučak. Prvo ponovno spojite pozitivni priklučak, a zatim negativni.
- Svi vijci, matice i drugi elementi za pričvršćivanje moraju biti čvrsto zategnuti.
- Uvijek spustite priklučak na tlo, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ za paljenje. Provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili prije čišćenja, pregledavanja, prilagođavanja ili popravka.
- Ako je potrebno izvršiti popravak ili prilagođavanje pogonske jedinice, priklučka ili dodatka koje nije navedeno u uputama za upotrebu, pogonsku jedinicu, priklučak ili dodatak potrebno je odnijeti ovlaštenom trgovcu Ventrac na servis.
- Nikada ne izvršavajte radove održavanja pogonske jedinice i/ili priklučka ako se netko nalazi u upravljačkoj jedinici.
- Pri radovima na akumulatoru uvijek nosite zaštitne naočale.
- Redovito provjeravajte jesu li vodovi za gorivo dobro pričvršćeni odnosno jesu li pohabani. Učvrstite ih ili popravite prema potrebi.
- Za smanjenje opasnosti od požara, spremnik akumulatora, motor i područja prigušivača moraju biti očišćeni od trave, lišća i prekomjerne masnoće.
- Nemojte dodirivati stroj ni prigušivač ni druge ispušne komponente dok je stroj uključen odnosno neposredno nakon zaustavljanja stroja. Ta područja mogu biti vruća na dodir i izazvati opekline.

# SIGURNOST

---



## Opći sigurnosni postupci za pogonske jedinice, priključke i dodatke Ventrac



- Ostavite motor da se ohladi prije pohranjivanja te ga ne pohranjujte u blizini otvorenog plamena.
- Nemojte mijenjati postavke regulatora motora ili opterećivati motor prekomjernom brzinom. Prekomjerna brzina može povećati rizik od tjelesnih ozljeda.
- Opruge mogu sadržavati pohranjenu energiju. Budite pažljivi pri deaktiviranju ili uklanjanju opruga i/ili komponenti koje sadrže opruge.
- Prepreka ili blokada u pogonskom sustavu ili pokretnim/rotirajućim dijelovima može uzrokovati nakupljanje energije. Kada se prepreka ili blokada uklone, pogonski sustav ili pokretni/rotirajući dijelovi mogu se naglo pokrenuti. Nemojte pokušavati ukloniti prepreku ili blokadu rukama. Ruke, stopala i odjeću držite podalje od svih dijelova s pogonom.

### Sigurnost goriva

- Kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja imovine, budite krajnje oprezni pri rukovanju gorivom. Gorivo je vrlo lako zapaljivo, a njegove pare su eksplozivne.
- Ne dolijevajte gorivo u stroj dok iz njega izlazi dim ili na lokaciji u blizini plamena ili iskre.
- Uvijek dolijevajte gorivo u stroj na otvorenom.
- Nemojte pohranjivati stroj ili spremnik za gorivo u zatvorenom prostoru u kojemu plinovi ili gorivo mogu doći u kontakt s otvorenim plamenom, iskrom ili signalnim svjetlom.
- Gorivo pohranjujte isključivo u odgovarajući spremnik. Držite dalje od dosega djece.
- Nikad nemojte puniti spremnike unutar vozila ili teretnog prostora kamiona ili prikolice s plastičnim oblogama. Spremnike prije punjenja uvijek postavite na tlo podalje od vozila.
- Istovarite stroj s kamiona ili ga odvojite od prikolice i na tlu ga napunite gorivom. Ako to nije moguće, nadopunite gorivo koristeći se prijenosnim spremnikom umjesto ubrizgača goriva.
- Nikada nemojte uklanjati poklopac spremnika za gorivo ili dodavati gorivo dok je motor upaljen. Pustite da se motor ohladi prije ponovnog punjenja gorivom.
- Nikada nemojte uklanjati poklopac spremnika za gorivo dok se vozilo nalazi na padini. Poklopac rezervoara za gorivo uklonite isključivo kada je vozilo parkirano na ravnini.
- Sigurno zamijenite poklopac rezervoara za gorivo na vozilu i poklopac spremnika za gorivo.
- Nikad nemojte prepuniti rezervoar za gorivo. Cijev za punjenje rezervoara nikada nemojte napuniti do vrha. Prenapunjen rezervoar za gorivo može dovesti do poplavlivanja motora, curenja goriva iz rezervoara i/ili oštećenja sustava za kontrolu emisija.
- U slučaju prolijevanja goriva ne pokušavajte pokrenuti motor. Odmaknite pogonsku jedinicu od područja na kojem je prolijevano gorivo i nemojte pokretati druge izvore paljenja dok pare goriva ne ispare.
- Ako je potrebno isprazniti rezervoar za gorivo, to se mora učiniti na otvorenom, a gorivo se mora izliti u odgovarajući spremnik.
- Redovito provjeravajte jesu li vodovi za gorivo dobro pričvršćeni odnosno jesu li pohabani. Učvrstite ih ili popravite prema potrebi.
- Sustav dotoka goriva opremljen je zapornim ventilom. Dotok goriva potrebno je zatvoriti pri transportu stroju na radno područje i s njega, pri parkiranju stroja u zatvorenom prostoru ili servisiranju sustava za gorivo.

# SIGURNOST

---



## Opći sigurnosni postupci za pogonske jedinice, priklučke i dodatke Ventrac



### Sigurnost hidrauličkog sustava

- Provjerite jesu li hidraulični spojevi čvrsti te jesu li sva hidraulična crijeva i cijevi u dobrom stanju. Popravite sve pukotine gdje dolazi do curenja te zamijenite sva oštećena crijeva ili cijevi prije pokretanja stroja.
- Curenja u hidrauličkom sustavu mogu se pojaviti uslijed visokog tlaka. Curenja u hidrauličkom sustavu zahtijevaju posebnu brigu i pažnju.
- Kako biste provjerili postoji li curenje u hidrauličkom sustavu poslužite se komadom kartona i povećalom.
- Držite ruke i tijelo podalje od rupica ili ubrizgača koji izbacuju hidrauličnu tekućinu pod visokim tlakom. Hidraulična tekućina pod visokim tlakom može prodrijeti u kožu i uzrokovati tešku ozljedu koja može dovesti do ozbiljnih komplikacija i/ili sekundarnih infekcija ako se ne sanira. Ako hidraulična tekućina prodre u kožu, odmah potražite medicinsku pomoć bez obzira koliko se malena ozljeda čini.
- U hidrauličkom sustavu može se nalaziti pohranjena energija. Prije radova održavanja ili popravaka na hidrauličkom sustavu, uklonite sve priklučke, aktivirajte parkirnu kočnicu, deaktivirajte sustav za prijenos tereta (ako je stroj njime opremljen), isključite motor i uklonite ključ za paljenje. Za oslobađanje tlaka u pomoćnom hidrauličkom sustavu isključite motor pogonske jedinice i pomaknite hidrauličnu komandnu ručicu ulijevo i udesno prije odspajanja pomoćne hidraulične spojnice.

# SIGURNOST

---



## Sigurnosni/hitni postupci za KY400



- Deaktivirajte priključno vratilo kad god se krak rovokopača podigne iz tla.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite rovokopač na tlo, ugasite motor i izvadite ključ za paljenje prije nego što pokušate ukloniti kamen ili drugu blokadu iz rovokopača.
- **Nazovi prije kopanja.** Ako postoji mogućnost da se na području gdje radite nalaze ukopane komunalne instalacije (kabeli, plinovodi, itd.), potrebno ih je označiti prije početka rada. U odjeljku za usluge/informacije vašeg mjesnog telefonskog imenika trebao bi biti naveden „Nazovi prije kopanja“ broj ili možete na internetu pronaći broj za svoje područje.
- Ako na području gdje ćete kopati rovove postoje ukopane komunalne instalacije, otkrijte ih pažljivim ručnim kopanjem prije kopanja rova.
- Gledanje u optički kabel može dovesti do trajnog oštećenja vida. Ne gledajte u odsječene krajeve optičkog ili neidentificiranog kabela.
- Jasno označite radno mjesto i stazu za kopanje rovova, a promatrače držite podalje.
- Držite se podalje od rovokopača tijekom rada. Zubi za kopanje i osovina svrdla za okretanje mogu uzrokovati smrt ili ozbiljne ozljede.
- U hidrauličnom sustavu priključka može se nalaziti pohranjena energija. Prije radova održavanja ili popravaka na hidrauličkom sustavu, pomoćna hidraulična crijeva priključka moraju se isključiti iz pogonske jedinice. Spustite priključak na tlo, isključite motor pogonske jedinice, pomaknite sekundarnu upravljačku polugu SDLA ulijevo i udesno kako biste otpustili pomoćni hidraulični tlak te odvojite pomoćne hidraulične brze spojnice.



## Sigurnosni/hitni postupci za KY400



### Udar u električne vodove

#### **OPASNOST**

Dodirivanje električnih vodova prouzročit će smrt ili ozbiljne ozljede. Budite oprezni pri kopanju rovova u blizini ukopanih električnih vodova.

Ako kopate rovove u blizini električnih kabela, zapamtite sljedeće informacije.

- Električna energija prati sve putove do zemlje, a ne samo put najmanjeg otpora.
- Cijevi, crijeva i kabeli vodit će električnu energiju natrag u stroj.
- Struja niskog napona može uzrokovati ozljede ili smrt. Mnogi strujni udari na radnom mjestu rezultat su kontakta s manje od 440 volti.

Udar u električni vod nije uvijek uočljiv, ali naznake udara uključuju nestanak struje, dim, eksploziju, pucketanje i/ili električne lukove. Ako dođe do bilo koje od prethodno navedenih pojava dok kopate rovove, pretpostavite da je došlo do udara u električni vod i slijedite hitne postupke za oštećenja električnih vodova.

### Hitni postupci u slučaju oštećenja električnih vodova

Ako sumnjate da je električni vod oštećen, a nalazite se **na** pogonskoj jedinici, **ne mičite se**. Ostanite na pogonskoj jedinici i poduzmite sljedeće radnje.

- Upozorite sve ljude u blizini da je došlo do udara o električni vod, uputite ih da napuste područje i kontaktirajte komunalno poduzeće.
- Podignite rovokopač iz zemlje i uklonite pogonsku jedinicu iz neposredne blizine.
- Obratite se komunalnom poduzeću radi isključivanja napajanja. Nemojte se vraćati u područje niti dopuštati bilo kome drugome ulazak u to područje dok komunalno poduzeće to ne dozvoli.

Ako sumnjate da je električni vod oštećen, a vi se **ne** nalazite na pogonskoj jedinici, **ne dirajte rovokopač ni pogonsku jedinicu**. Poduzmite sljedeće mjere.

- Oprezno napustite područje. Površina tla može se elektrificirati, stoga koračajte malim koracima skupljenih stopala kako biste smanjili opasnost od prelaska električnog šoka s jedne noge na drugu.
- Obratite se komunalnom poduzeću radi isključivanja napajanja. Nemojte se vraćati u područje niti dopuštati bilo kome drugome ulazak u to područje dok komunalno poduzeće to ne dozvoli.



### Udar u plinovod

#### **OPASNOST**

Plinski vodovi koji propuštaju ili su oštećeni mogu se zapaliti i/ili eksplodirati, uzrokujući smrt ili ozbiljne ozljede i opekline.

U blizini plinovoda se smije biti plamena ili iskri te ne smije biti dozvoljeno pušenje, kako bi se smanjila vjerojatnost zapaljenja ako je plinovod oštećen.

Naznake udara u plinovod uključuju vizualne dokaze oštećenja plinovoda, šištanje i/ili miris prirodnog plina. Ako sumnjate da je došlo do udara u plinovod, slijedite hitne postupke u slučaju oštećenja plinovoda.

### Hitni postupci u slučaju oštećenja plinovoda

Ako sumnjate na oštećenje plinovoda, poduzmite sljedeće mjere.

- Odmah isključite motor pogonske jedinice ili obavijestite operatera da to učini.
- Upozorite sve ljude u blizini da je došlo do udara u plinovod i uputite ih da napuste područje. Upozorite ljude da se drže podalje od područja i u zavjetrini dok komunalno poduzeće ne isključi plin.
- Uklonite bilo kakve izvore zapaljenja, ako se to može učiniti brzo i sigurno. Nemojte pokretati motor koji je već ugašen.
- Napustite radno mjesto što je prije moguće.
- Ne pokušavajte popraviti ili začepiti oštećene cijevi. Pustite da se plin ispusti u atmosferu.
- Ako se plin zapali, pustite da gori. Ne pokušavajte ugasiti plamen. Zapaljeni plin neće eksplodirati.
- Nakon što napustite područje, nazovite broj lokalne hitne službe i komunalno poduzeće. Nemojte koristiti mobilni telefon u području oštećenog plinovoda.
- Ako je oštećeni plinovod u blizini ulice, zaustavite promet u blizini mjesta rada.
- Ako je oštećeni plinovod u blizini zgrade, stanare treba evakuirati. Ostavite vrata zgrade otvorena i ne koristite prekidače za svjetlo, zvona na vratima ili telefone.
- Nemojte se vraćati na mjesto rada dok komunalno poduzeće i osoblje hitne službe to ne dozvoli.

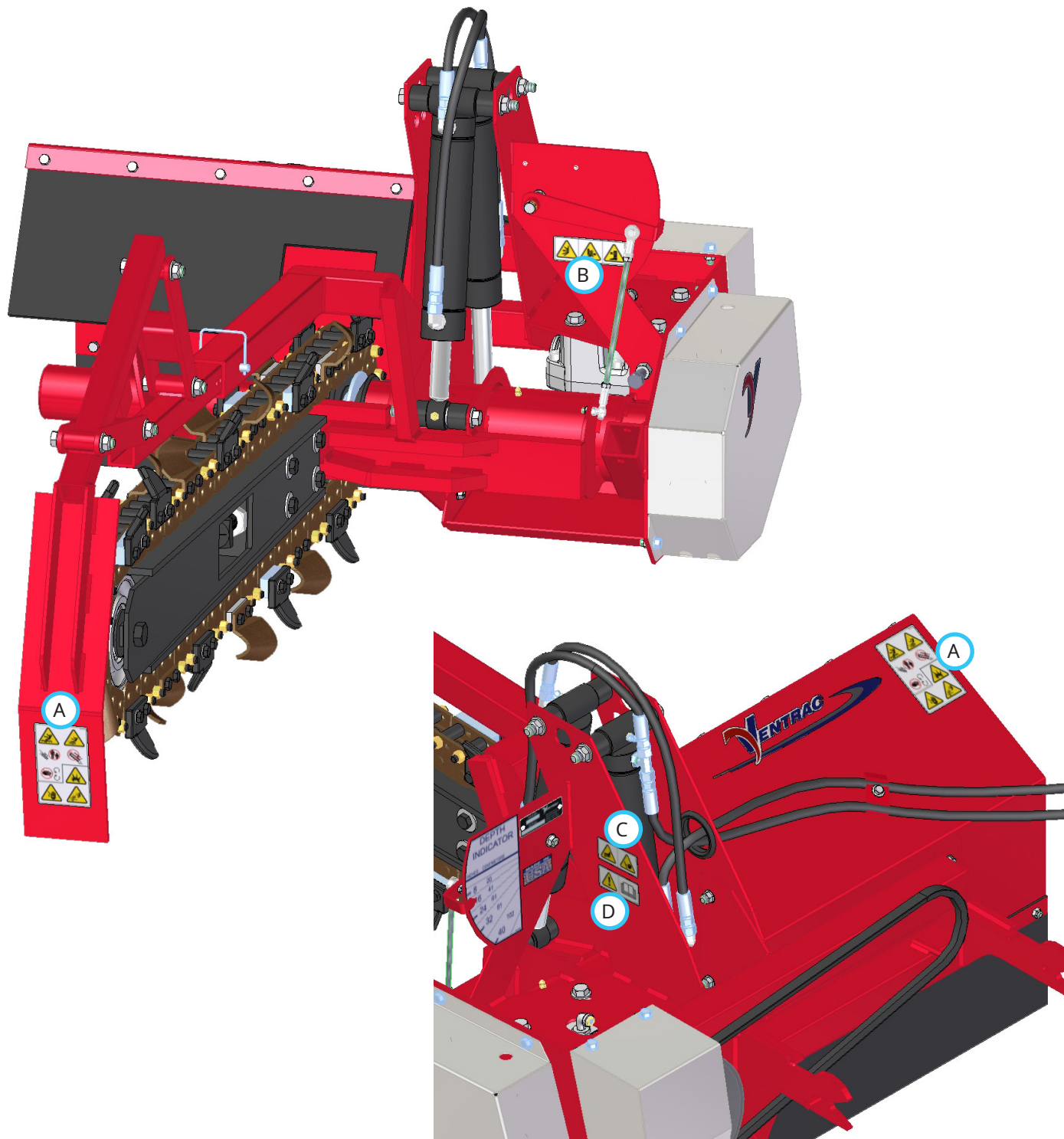
# SIGURNOST

## Sigurnosne naljepnice

Sljedeće sigurnosne naljepnice moraju se nalaziti na priključku.

Sve sigurnosne naljepnice moraju biti čitke. Uklonite masnoću, prljavštinu i ostatke sa sigurnosnih naljepnica i oznaka s uputama. Ako naljepnice izblijede, postanu nečitke ili se izgube, obratite se trgovcu za njihovu hitnu zamjenu.

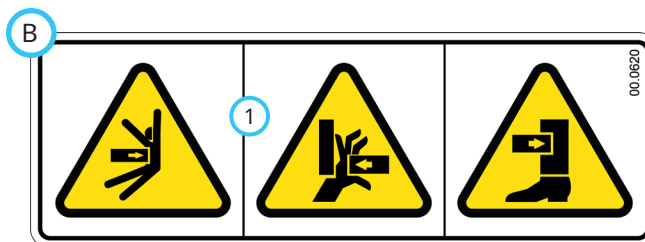
Pri instaliranju novih komponenti provjerite jesu li postojeće sigurnosne naljepnice postavljene na zamjenske komponente.



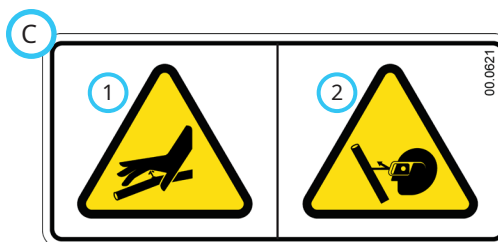
# SIGURNOST



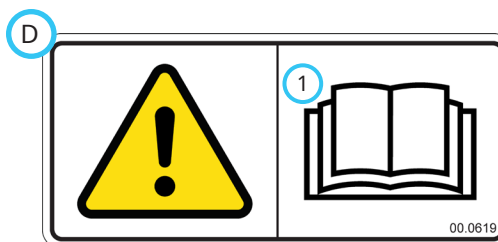
1. Opasnost od porezotina ili odsijecanja ekstremiteta lancem i svrdlom za kopanje rova.
2. Držite prolaznike podalje od stroja.
3. Nemojte upravljati lancem rovokopača dok je krak rovokopača podignut iz zemlje.
4. Ne približavajte se pokretnim dijelovima.
5. Opasnost od eksplozije; opasnost od strujnog udara – nemojte raditi u blizini ukopanih komunalnih instalacija kao što su električni vodovi ili plinovodi. Nazovite lokalno komunalno poduzeće.



1. Opasnost od prignječenja/nagnječenja.



1. Opasnost od tekućine pod visokim tlakom – tijelo i ruke držite dalje od mogućih točki propuštanja hidrauličkog sustava.
2. Upotrebljavajte zaštitu za oči dok pregledavate propušta li hidraulički sustav.



1. Upozorenje – Pročitajte upute za upotrebu.

Naljepnica	Opis	Br. dijela	Količina
A	Opasnost od rovokopača	00.0704	2
B	Opasnost od prignječenja ili nagnječenja	00.0620	1
C	Opasnost od tekućine pod visokim tlakom	00.0621	1
D	Pročitajte upute za rad	00.0619	1



# REDOVAN RAD

## Dnevni pregled

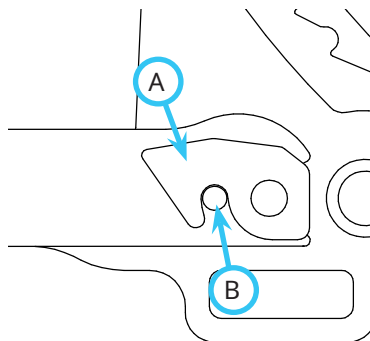
### **⚠ UPOZORENJE**

Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor pogonske jedinice, izvadite ključ za paljenje i provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili prije pregleda komponenti ili pokušaja popravka odnosno podešavanja.

1. Parkirajte stroj na ravni, isključite motor i pustite da se sve tekućine ohlade.
2. Izvršite vizualni pregled pogonske jedinice i priključka. Provjerite jesu li svi dijelovi dobro pričvršćeni i na mjestu. Provjerite jesu li sve komponente neoštećene odnosno postoje li na njima znakovi habanja.
3. Pregledajte hidraulička crijeva i hidrauličke okove kako biste osigurali čvrste i nepropusne spojeve.
4. Provjerite oštećenost i prekomjernu istrošenost priključnog remena. Odgovarajuće informacije potražite u odjeljku ovih uputa za upotrebu posvećenom pregledu remena.
5. Provjerite napetost lanca rovokopača. Odgovarajuće informacije potražite u odjeljku ovih uputa za pregled napetosti lanca rovokopača.

## Montiranje priključka

1. Polako gurnite pogonsku jedinicu prema naprijed u krakove spojnice priključka. Poravnajte krakove za podizanje pogonske jedinice s priključnim krakovima priključka podizanjem ili spuštanjem prednjeg priključnog kraka i dovršite priključivanje.
2. Nakon što dovršite priključivanje, pomaknite ručicu zasuna prednjeg priključnog kraka u zaključani položaj. Zasun (A) mora nasjesti na klin priključnog kraka priključka (B).
3. Aktivirajte ručnu kočnicu i isključite motor.
4. Postavite pričvrtni remen na pogonsku remenicu priključnog vratila na pogonskoj jedinici. Provjerite nasjeda li remen dobro u svakoj remenici.
5. Aktivirajte šipku za napinjanje remena priključnog vratila.
6. Obrišite krajeve crijeva i spojite ih s hidrauličkim spojnica pogonske jedinice. Ako su opremljeni, spojite crijeva i spojnice tako da se obojeni indikatori upare zajedno (crveni na crveni itd.).



## Odvajanje

1. Parkirajte pogonsku jedinicu na ravni i aktivirajte parkirnu kočnicu.\*
2. Spustite okvir rovokopača na tlo, a zatim spustite krak rovokopača dok ne dodirne tlo.
3. Isključite motor pogonske jedinice.
4. Deaktivirajte šipku za napinjanje remena priključnog vratila.
5. Skinite pričvrtni remen s pogonske remenice priključnog vratila pogonske jedinice.
6. Odvojite hidraulične brze spojnice od pogonske jedinice i pohranite krajeve crijeva u otvore okvira pored hidrauličnih cilindara.
7. Odvojite prednju polugu za zaključavanje spojnice.\*
8. Ponovno pokrenite pogonsku jedinicu i polagano se udaljite od priključka. Okretanje kola upravljača ulijevo i udesno može pomoći pri odvajanju.

## Rad

Prije rada, izvršite dnevni pregled, prebacite pogonsku jedinicu u niski raspon\* i postavite polugu za odabir prijenosa težine\* na postavku 2 ili 3. Oslonac za stopala rovokopača treba kliziti uz tlo bez ukopavanja u tlo.

### **⚠ UPOZORENJE**

#### Nazovi prije kopanja!

Ako postoji mogućnost da se na području gdje radite nalaze ukopane komunalne instalacije (kabeli, plinovodi, itd.), potrebno ih je označiti prije početka rada. U odjeljku za usluge/informacije vašeg mjesnog telefonskog imenika trebao bi biti naveden „Nazovi prije kopanja“ broj ili možete na internetu pronaći broj za svoje područje.

Provjerite jesu li sve ukopane komunalne instalacije ispravno označene. Ako će rovokopač prijeći preko ili proći neposredno uz postojeću komunalnu infrastrukturu, pažljivo iskopajte ta mjesta rukom dok ne locirate sve vodove, potom ih se lako može izbjeći. Ako je moguće, isključite komunalnu uslugu tijekom rada. Komunalno poduzeće može ispitati vodove prije nego što ih vrati u pogon.

Pogonska jedinica radi u obrnutom smjeru pri kopanju rovova. Nemojte voziti naprijed dok je krak rovokopača zakopan u tlu.

\*Informacije o radu komandi pogonske jedinice potražite u uputama za upotrebu pogonske jedinice.

## REDOVAN RAD

Odvezite stroj do početne točke i postavite u skladu sa smjerom iskopavanja rova.

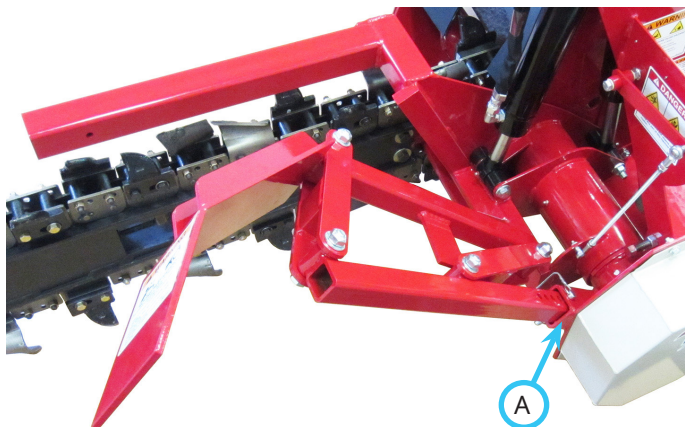
Spustite okvir rovokopača na tlo i postavite SDLA polugu u plutajući položaj\*.

Kad motor pogonske jedinice postigne između 2.000 i 2.500 o/min, pritisnite prekidač PTO. Prilagodite gas dok brzina motora ne bude između 2500 i 3200 o/min.

Polako spustite krak rovokopača u tlo pomoću sekundarne SDLA poluge. Ako koristite sklop za čišćenje grudica, polagano se povucite uz spuštanje kraka rovokopača u tlo. Kada se postigne željena dubina, otpustite sekundarnu SDLA polugu i počnite polako voziti unatrag.

NAPOMENA: pri započinjanju kopanja rova uz zgradu ili ako se želi napraviti ravni rez prema dolje, potrebno je ukloniti čistač grudica s kraka rovokopača.

Postavite ručicu čistača grudica u cijev spremnika (A) u lijevi prednji kut okvira rovokopača i učvrstite je sigurnosnom kopčom.



Nakon početka kopanja rova, vratite ručicu čistača grudica u radni položaj u krak rovokopača i učvrstite je sigurnosnom kopčom.

Ne pravite oštre zavoje tijekom kopanja rova.

### **⚠ UPOZORENJE**

Akumulirana energija može se osloboditi kada se ukloni zaglavljani predmet, uzrokujući naglo i neočekivano pomicanje dijelova koji rade na pogon. Držite ruke, noge i odjeću podalje od svih dijelova na električni pogon kada otpuštate i uklanjate zaglavljani predmet.

Ako se neki predmet zaglavi u lancu, svrdlu ili okviru, isključite priključno vratilo, aktivirajte parkirnu kočnicu, ugasite motor, izvadite ključ za paljenje i provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustavili prije nego što pokušate ukloniti predmet.

Kada je rov završen, zaustavite pogonsku jedinicu, smanjite broj okretaja motora i podignite krak rovokopača iz zemlje. Kada krak rovokopača očisti vrh rova, odvojite prekidač priključnog vratila da biste isključili rovokopač.

### **Transport priključka**

Priključak transportirajte na način da su prednja spojnica pogonske jedinice i priključak potpuno podignuti kako bi se izbjeglo habanje opreme. Pri transportu po neravnim i hrapavim površinama krećite se polako kako biste zadržali kontrolu nad pogonskom jedinicom i smanjili šok za pogonsku jedinicu i priključak. Prije transporta priključka uvijek isključite pogonsko vratilo pogonske jedinice.

# UPORABA

## ⚠ UPOZORENJE

Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor pogonske jedinice, izvadite ključ za paljenje i provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili prije pregleda komponenti ili pokušaja popravka odnosno podešavanja.

## PAŽNJA

Ako je potrebno zamijeniti neku od komponenti, upotrijebite isključivo originalne zamjenske dijelove Ventrac.

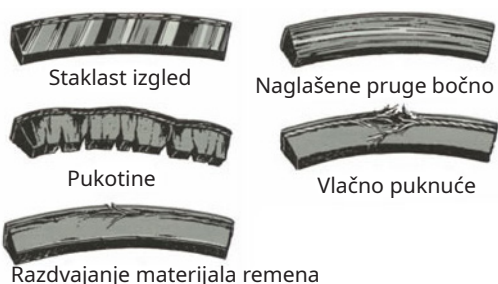
### Čišćenje i opće održavanje

Za najbolje rezultate i za održavanje kvalitete završnog rada priključka očistite ili operite priključak kako biste uklonili zemlju, blato ili krhotine.

### Pregled remena

Pregledom pogonskih remena priključka može se spriječiti iznenadni kvar remena otkrivanjem problema prije nego što oni dovedu do pucanja remena.

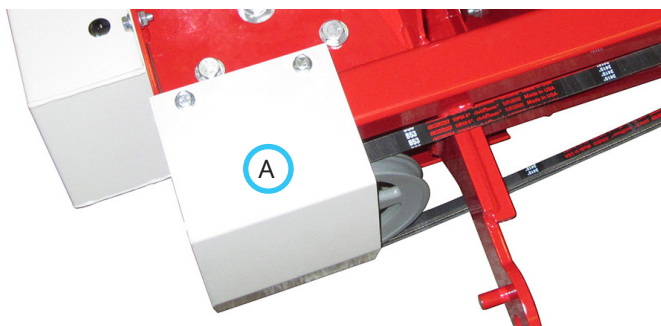
Obično habanje na pogonskom remenu može dovesti do stanja prikazanih na dijagramu.



Ako dođe do nekog od navedenih stanja, pogonski remen mora se zamijeniti.

### Zamjena pogonskog remena priključka

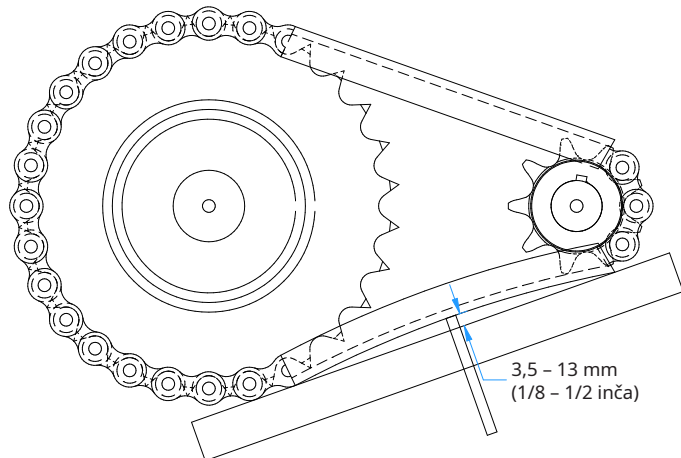
1. Odvojite rovokopač od pogonske jedinice.
2. Uklonite štitnik pogonske remenice (A) iz rovokopača.



3. Uklonite stari pogonski remen i postavite novi pogonski remen na pogonsku remenicu.
4. Ponovno postavite štitnik pogonske remenice i zategnite vijke za pričvršćivanje na 24 Nm (210 in-lbs).

### Pregled napetosti pogonskog lanca

5. Spustite rovokopač i krak rovokopača na tlo.
6. Uklonite štitnik pogonskog lanca s lijeve strane okvira rovokopača.
7. Postavite ravnalo preko dna lančanika kao što je prikazano.

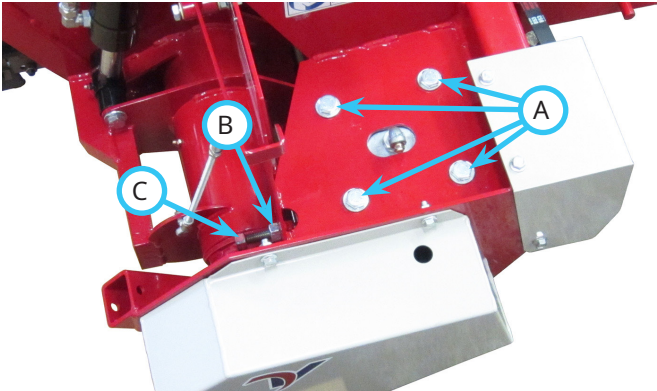


8. Lagano pritisnite lanac u sredini između lančanika kako biste otklonili labavost. Između lanca i ravnala trebao bi postojati razmak od 3,5 - 13 mm (1/8 - 1/2 inča).
9. Ako je potrebno podesiti lanac, pogledajte sljedeći odjeljak za postupke podešavanja. Ako je napetost lanca ispravna, ponovno postavite štitnik pogonskog lanca i zategnite vijke na 24 Nm (210 in-lbs).

# UPORABA

## Podešavanje napetosti pogonskog lanca

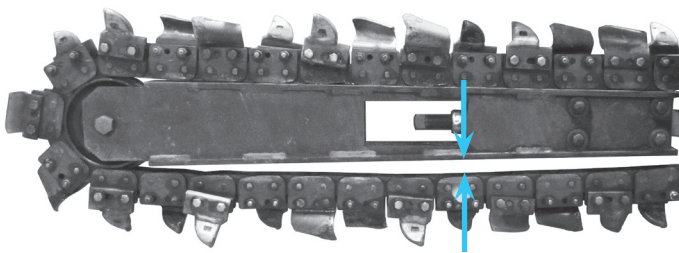
1. Otpustite četiri vijka za pričvršćivanje mjenjačke kutije (A).



2. Otpustite plosnatu maticu (B) na vijku za podešavanje mjenjačke kutije (C).
3. Zategnite ili otpustite vijak za podešavanje mjenjačke kutije dok ne postignete ispravnu napetost lanca.
4. Zategnite plosnatu maticu i zakrenite četiri pričvrсна vijka mjenjačke kutije na 102 Nm (75 ft-lbs).
5. Ponovno postavite štitnik pogonskog lanca i zategnite vijke na 24 Nm (210 in-lbs).

## Pregled napetosti lanca rovokopača

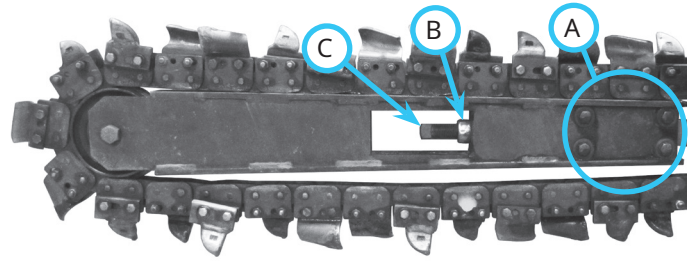
Provjerite napetost lanca rovokopača prije svake upotrebe. S krakom rovokopača u vodoravnom položaju, izmjerite razmak između dna kraka i lanca na najširoj točki. Udaljenost treba biti 32 – 45 mm (1-1/4 – 1-3/4 inča).



32 – 45 mm  
(1-1/4 – 1-3/4 inča)

## Podešavanje napetosti lanca rovokopača

1. Otpustite četiri stezna vijka (A) koji pričvršćuju krak rovokopača na ručici okvira kraka.



2. Otpustite plosnatu maticu (B) na vijku za podešavanje napetosti (C).
3. Okrenite vijak za podešavanje u smjeru kazaljke na satu da zategnete lanac ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da olabavite lanac.

## PAŽNJA

Nemojte prekomjerno zategnuti lanac rovokopača. Prekomjerno zatezanje uzrokovat će rastezanje lanca i može uzrokovati prijevremeni kvar lanca.

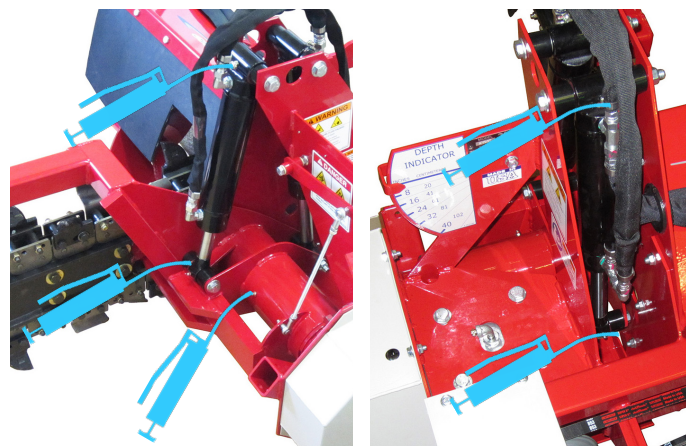
4. Kada je napetost lanca namještena na odgovarajućem rasponu, zategnite plosnatu maticu i zakrenite četiri stezna vijka na 102 Nm (75 ft-lbs).

## Mjesta podmazivanja

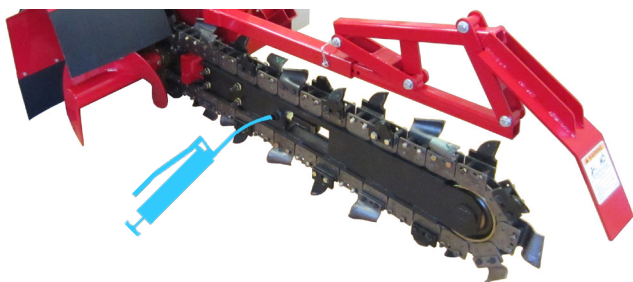
Podmazivanje je potrebno na sljedećim mjestima pomoću litijeve kompleksne masti NLGI #2.

Očistite elemente za podmazivanje prije nanošenja masti na njih.

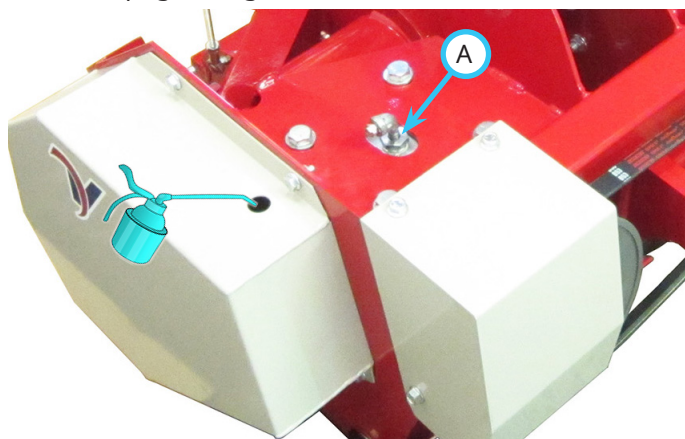
Podatke o intervalima servisiranja i količini masti potražite u rasporedu održavanja.



# UPORABA



Nanesite ulje za lanac na lanac kroz pristupnu rupu u štitniku pogonskog lanca.



## Provjeravanje razine ulja u mjenjačkoj kutiji

1. Odvojite rovokopač od pogonske jedinice.
2. Očistite gornji dio mjenjačke kutije i uklonite sklop čepa za odzračivanje mjenjačke kutije (A).
3. Provjerite razinu ulja u zupčanom prijenosniku. Razinu ulja treba održavati na približno napola punom spremniku. Ako je razina ulja niska, dodajte sintetičko ulje za zupčanike 80W90 do potrebne razine.
4. Ponovno postavite sklop čepa za odzračivanje mjenjačke kutije u gornji otvor mjenjačke kutije.

## Zamjena ulja u mjenjačkoj kutiji

1. Odvojite rovokopač od pogonske jedinice.
2. Očistite gornji i donji dio mjenjačke kutije.
3. Očistite nakupljenu prljavštinu s pločice za noge.
4. Postavite posudu za odvod na pločicu za noge ispod donjeg otvora mjenjačke kutije.
5. Skinite sklop čepa za odzračivanje mjenjačke kutije s gornjeg otvora mjenjačke kutije.
6. Skinite čep cijevi s donjeg otvora mjenjačke kutije i pustite da ulje iscuri u posudu.
7. Ponovno postavite čep cijevi u donji otvora mjenjačke kutije.
8. Dodajte sintetičko ulje za zupčanike 80W90 do potrebne (da bude otprilike napola puno) razine.
9. Ponovno postavite sklop čepa za odzračivanje mjenjačke kutije u gornji otvor mjenjačke kutije.

## Pohrana

### Priprema priključka za pohranu

1. Očistite priključak i uklonite nakupljenu zemlju, blato i krhotine.
2. Premažite lanac rovokopača tankim slojem ulja i pustite ga da radi nekoliko minuta da ulje uđe u komponente lanca.
3. Pregledajte jesu li svi dijelovi dobro pričvršćeni i na mjestu. Provjerite jesu li sve komponente neoštećene odnosno postoje li na njima znakovi habanja. Popravite ili zamijenite sve oštećene ili pohabane dijelove.
4. Provjerite jesu li zubi za rezanje oštećeni ili pohabani i zamijenite ih ako je to potrebno.
5. Provjerite je li priključni remen oštećen ili pohaban i zamijenite ga ako je to potrebno.
6. Provjerite napetost pogonskog lanca i lanca rovokopača i prilagodite ih ako je to potrebno.
7. Pregledajte hidraulična crijeva i okove kako biste osigurali čvrste i nepropusne spojeve. Popravite ili zamijenite sve oštećene ili pohabane dijelove.
8. Pregledajte sigurnosne naljepnice. Zamijenite sve naljepnice koje su izbljedjele, nečitljive ili nedostaju.
9. Servisirajte sve točke podmazivanja i provjerite razinu ulja u mjenjaču.
10. Izložene dijelove šipki cilindara za podizanje premažite laganim slojem masti.
11. Pregledajte komponente zaštićene bojom i provjerite je li boja negdje okrnuta, ogrebanda ili zahrđala. Očistite površine prema potrebi.

### Prekid skladištenja priključka

1. Očistite priključak i uklonite nakupljenu prašinu ili prljavštinu.
2. Pregledajte priključak prema uputama navedenim u odjeljku Svakodnevni pregled ovih uputa za upotrebu.
3. Provjerite rad priključka kako biste bili sigurni da su sve njegove komponente ispravne.

# UPORABA

## Raspored održavanja

	Broj lokacija	Broj pumpi	Svakodnevno	Na 25 sati	Na 50 sati	Na 75 sati	Na 100 sati	Na 125 sati	Na 150 sati	Na 175 sati	Na 200 sati	Na 225 sati	Na 250 sati	Na 275 sati	Na 300 sati	Na 325 sati	Na 350 sati	Na 375 sati	Na 400 sati	Na 425 sati	Na 450 sati	Na 475 sati	Na 500 sati	
Podmazivanje Pogledajte odjeljak Podmazivanje																								
Zakretna cijev okvira kraka	1	^		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Krajevi cilindara za podizanje	4	^		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Krak rovokopača	1	1		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Provjera razine ulja u mjenjačkoj kutiji							✓				✓				✓				✓				✓	
Zamjena ulja u mjenjačkoj kutiji					✓							✓												✓
Pregled																								
Pregledajte otpuštene i pohabane komponente te komponente koje nedostaju			✓																					
Pregledajte remene i remenice			✓																					
Pregledajte hidraulično crijevo i armaturu			✓																					
Pregledajte napetost pogonskog lanca							✓				✓				✓				✓					✓
Pregledajte napetost lanca rovokopača			✓																					
Pregledajte zube rovokopača radi oštećenja			✓																					
Pregledajte sigurnosne naljepnice			✓																					

^Podmazujte sve dok svježe mazivo ne postane vidljivo.

## Kontrolni popis održavanja

	Broj lokacija	Broj pumpi	Svakodnevno	Na 25 sati	Na 50 sati	Na 75 sati	Na 100 sati	Na 125 sati	Na 150 sati	Na 175 sati	Na 200 sati	Na 225 sati	Na 250 sati	Na 275 sati	Na 300 sati	Na 325 sati	Na 350 sati	Na 375 sati	Na 400 sati	Na 425 sati	Na 450 sati	Na 475 sati	Na 500 sati	
Podmazivanje Pogledajte odjeljak Podmazivanje																								
Zakretna cijev okvira kraka	1	^																						
Krajevi cilindara za podizanje	4	^																						
Krak rovokopača	1	1																						
Provjera razine ulja u mjenjačkoj kutiji																								
Zamjena ulja u mjenjačkoj kutiji																								
Pregled																								
Pregledajte otpuštene i pohabane komponente te komponente koje nedostaju																								
Pregledajte remene i remenice																								
Pregledajte hidraulično crijevo i armaturu																								
Pregledajte napetost pogonskog lanca																								
Pregledajte napetost lanca rovokopača																								
Pregledajte zube rovokopača radi oštećenja																								
Pregledajte sigurnosne naljepnice																								

^Podmazujte sve dok svježe mazivo ne postane vidljivo.

# SPECIFIKACIJE

---

## Dimenzije

Ukupna visina . . . . .	75,6 cm (29¾ inča)
Ukupna duljina . . . . .	189 cm (74½ inča)
Ukupna duljina s čistačem grudica . . . . .	206 cm (81 inč)
Ukupna širina . . . . .	102 cm (40 inča)
Težina . . . . .	218 kg (480 funti)
Dubina rova . . . . .	102 cm (40 inča)
Širina rova . . . . .	14 cm (5½ inča)
Promjer svrdla za pražnjenje . . . . .	30,5 cm (12 inča)
Doseg za pražnjenje materijala . . . . .	35,6 cm (14 inča)

## Značajke

- Lanac kombiniranih zuba za kopanje kanala s vrhovima za rezanje od karbida
- Pokazatelj dubine za točnu dubinu reza
- Dvostruki cilindri za potiskivanje i povlačenje pružaju pozitivnu kontrolu kraka za kopanje, dizalice s košarom i transport
- Podesivi čistač grudica

Posjetite web-mjesto [ventrac.com/manuals](http://ventrac.com/manuals) za najnoviju verziju ovih uputa za upotrebu.

Za preuzimanje su dostupne i upute za upotrebu dijelova.

Prikaz svih uputa  
za upotrebu

